

Quel étrange jeu que celui de produire des sons qui s'égrènent dans le temps! Quelle étrange activité que de faire ou d'écouter de la musique! Il y a les sons que l'on entend, qui à peine happés, filent déjà dans le passé, laissant place à ceux à venir, ceux qui s'apprêtent à jaillir aux oreilles pour s'éteindre dans des espaces inconnus.

Est-il déjà écrit, prédéterminé, ce son, ou provient-il du musicien, de sa pensée, de son geste? Est-il conservé sur un support, mémoires gravées et englouties dans des armoires cachées, milliard d'informations vibrantes dans les fibres translucides traversant les océans pour franchir le seuil de votre habitation et rugir sur les haut-parleurs de votre ordinateur?

La partition est une page qui donne des signes précis à interpréter et l'enregistrement une mémoire figée prête à être restituée. À côté des musiques figées et écrites, il y a celle de l'immédiateté: l'improvisation.

Est-elle si libre que ça cette improvisation? Si détachée que ça de la mémoire et du musicien qui va la produire?

Tant de questions qui vont nous réjouir. Oui, le Grim et le *gmem-CNCM-marseille* ne font aujourd'hui plus qu'une structure pour arriver à La Friche la Belle de Mai. Non, ce n'est pas la disparition de l'un ou de l'autre, mais la mise en commun d'aventures, de compétences et de désirs pour continuer à écrire l'histoire de la création musicale à Marseille.

Nous venons de là où nous ne savons pas, pour aller là où nous ne savons pas, avec pour repère notre mémoire éphémère. Mais c'est de là que nous apprenons et de là que nous transmettons. Alors, en fabriquant ensemble les lieux d'échanges et de rencontres, nous participons à cette croyance que la création artistique et la culture servent l'individu au-delà du divertissement.

Toute musique est un rouleau éphémère qui, souvenir fantomatique, s'inscrit dans nos vies.

La musique est-elle justement une métaphore de la destinée?

—

CHRISTIAN SEBILLE  
DIRECTEUR DU *gmem-CNCM-marseille*

Le Festival  
**LES MUSIQUES 2016**  
 entre Marseille  
 et Cassis

**LA [BELLE  
 EXPÉRIENCE]**

Week-end d'ouverture  
 avec La Criée  
 samedi 14  
 et dimanche 15 mai

**TRAVERSÉES**

En semaine  
 du lundi 16  
 au jeudi 19 mai

**TRANSGENRE**

Week-end de clôture  
 avec La Friche  
 du vendredi 20  
 au dimanche 22 mai

**LA [BELLE EXPÉRIENCE]**  
 Week-end d'ouverture avec La Criée

TARIFS PASS  
 20€ PASS WEEK-END D'OUVERTURE  
 50€ PASS FESTIVAL

**SAM. 14 MAI**

16 H 00 À 23 H 00	P. 7	«AIRMACHINE 1» <u>INSTALLATION VISUELLE ET SONORE</u>	entrée libre	<b>LA CRIÉE</b> (HALL)		
17 H 00	P. 7	ONDŘEJ ADAMEK «AIRMACHINE 1» <u>RENCONTRE / PERFORMANCE</u>	entrée libre	<b>LA CRIÉE</b> (HALL)		
18 H 00	P. 8	<b>ANA MARIA RODRIGUEZ, INGRID VON WANTOCH REKOWSKI, ENSEMBLE KNM</b> «LE STÉRÉOSCOPE DES SOLITAIRES» <u>MUSIQUE / THÉÂTRE / INSTALLATION</u>	tarif 12€ / jeune 9€ enfant 6€ / accès+ 8€	<b>LA CRIÉE</b> (GRANDE SALLE)		NOUVELLE CREATION
19 H 00	P. 9	<b>HENRY FOURÈS, ALEXANDER SCHUBERT JÉRÔME THOMAS, L'INSTANT DONNÉ</b> «SERIOUS SMILE» <u>CONCERT</u>	tarif 12€ / jeune 9€ enfant 6€ / accès+ 8€	<b>LA CRIÉE</b> (PETITE SALLE)		
20 H 00	P. 9	<b>HENRY FOURÈS</b> <u>PROPOS D'APRÈS-SPECTACLE</u>	entrée libre	<b>LA CRIÉE</b> (MEZZANINE)		
20 H 30	P. 8	<b>ANA MARIA RODRIGUEZ, INGRID VON WANTOCH REKOWSKI, ENSEMBLE KNM</b> «LE STÉRÉOSCOPE DES SOLITAIRES» <u>MUSIQUE / THÉÂTRE / INSTALLATION</u>	tarif 12€ / jeune 9€ enfant 6€ / accès+ 8€	<b>LA CRIÉE</b> (GRANDE SALLE)		NOUVELLE CREATION
21 H 30	P. 8	<b>ANA MARIA RODRIGUEZ, INGRID VON WANTOCH REKOWSKI, ENSEMBLE KNM</b> «LE STÉRÉOSCOPE DES SOLITAIRES» <u>MUSIQUE / THÉÂTRE / INSTALLATION</u>	tarif 12€ / jeune 9€ enfant 6€ / accès+ 8€	<b>LA CRIÉE</b> (GRANDE SALLE)		NOUVELLE CREATION
22 H 30	P. 7	ONDŘEJ ADAMEK «AIRMACHINE 1» <u>RENCONTRE / PERFORMANCE</u>	entrée libre	<b>LA CRIÉE</b> (HALL)		

**DIM. 15 MAI**

11 H 00	P. 10	<b>ERWAN KERAVEC, VINCENT BOUCHOT DONATIANNE MICHEL-DANSAC</b> «VOX, NU PIPING #2» <u>CONCERT</u>	tarif 10€ / réduit 6€	<b>OPÉRA DE MARSEILLE</b> (FOYER)		
14 H 00 À 22 H 00	P. 7	«AIRMACHINE 1» <u>INSTALLATION VISUELLE ET SONORE</u>	entrée libre	<b>LA CRIÉE</b> (HALL)		
14 H 30	P. 7	ONDŘEJ ADAMEK «AIRMACHINE 1» <u>RENCONTRE / PERFORMANCE</u>	entrée libre	<b>LA CRIÉE</b> (HALL)		
15 H 00	P. 8	<b>INGRID VON WANTOCH REKOWSKI</b> <u>PROPOS D'AVANT-SPECTACLE</u>	entrée libre	<b>LA CRIÉE</b> (MEZZANINE)		
16 H 00	P. 8	<b>ANA MARIA RODRIGUEZ, INGRID VON WANTOCH REKOWSKI, ENSEMBLE KNM</b> «LE STÉRÉOSCOPE DES SOLITAIRES» <u>MUSIQUE / THÉÂTRE / INSTALLATION</u>	tarif 12€ / jeune 9€ enfant 6€ / accès+ 8€	<b>LA CRIÉE</b> (GRANDE SALLE)		NOUVELLE CREATION
17 H 00	P. 9	<b>HENRY FOURÈS, ALEXANDER SCHUBERT JÉRÔME THOMAS, L'INSTANT DONNÉ</b> «SERIOUS SMILE» <u>CONCERT</u>	tarif 12€ / jeune 9€ enfant 6€ / accès+ 8€	<b>LA CRIÉE</b> (PETITE SALLE)		
18 H 00	P. 8	<b>ANA MARIA RODRIGUEZ, INGRID VON WANTOCH REKOWSKI, ENSEMBLE KNM</b> «LE STÉRÉOSCOPE DES SOLITAIRES» <u>MUSIQUE / THÉÂTRE / INSTALLATION</u>	tarif 12€ / jeune 9€ enfant 6€ / accès+ 8€	<b>LA CRIÉE</b> (GRANDE SALLE)		NOUVELLE CREATION
19 H 00	P. 8	<b>ANA MARIA RODRIGUEZ, INGRID VON WANTOCH REKOWSKI, ENSEMBLE KNM</b> «LE STÉRÉOSCOPE DES SOLITAIRES» <u>MUSIQUE / THÉÂTRE / INSTALLATION</u>	tarif 12€ / jeune 9€ enfant 6€ / accès+ 8€	<b>LA CRIÉE</b> (GRANDE SALLE)		NOUVELLE CREATION
20 H 00	P. 7	ONDŘEJ ADAMEK «AIRMACHINE 1» <u>RENCONTRE / PERFORMANCE</u>	entrée libre	<b>LA CRIÉE</b> (HALL)		

**TRAVERSÉES**  
En semaine

TARIF PASS  
50€ PASS FESTIVAL

LUN. 16 MAI					
20H30	P.12	<b>LES PERCUSSIONS DE STRASBOURG</b> «TOH» <u>CONCERT</u>	tarif 10€ / réduit 8€ (avec navette +5€)	<b>FONDATION CAMARGO</b> (CASSIS)	
MAR. 17 MAI					
18H00	P.13	<b>HENRY FOURÈS, CEFEDEM-SUD</b> «Y» <u>CONCERT</u>	entrée libre	<b>FRICHE LA BELLE DE MAI</b> (HALL DE LA CARTONNERIE)	 <b>CREATION</b>
18H30	P.13	<b>CHRISTIAN SEBILLE...</b> «SANS NOM DIT» <u>PROJET PARTICIPATIF</u>	entrée libre	<b>FRICHE LA BELLE DE MAI</b> (GRAND PLATEAU)	 <b>CREATION</b>
20H30	P.14	<b>MARIE-JOSÉE ORDENER</b> <b>PIERRE-ADRIEN CHARPY</b> <b>EMMANUEL PERRODIN</b> «DANS LA CHAIR DU SON» <u>SPECTACLE CULINAIRE ET SONORE</u>	tarif unique 5€	<b>FRICHE LA BELLE DE MAI</b> (RESTAURANT LES GRANDES TABLES)	 <b>CREATION</b>
MER. 18 MAI					
14H30	P.15	<b>ONDŘEJ ADAMEK</b> «AIRMACHINE 2» ATELIER <u>JEUNE PUBLIC</u>	tarif unique 4€	<b>FRICHE LA BELLE DE MAI</b> (STUDIO)	
19H00	P.16	<b>TALEA ENSEMBLE</b> «FUZZY TRIO» <u>CONCERT</u>	tarif unique 6€	<b>THÉÂTRE JOLIETTE-MINOTERIE</b> (PETITE SALLE)	
20H15	P.17	<b>SAMUEL SIGHICELLI</b> <u>PROPOS D'AVANT-SPECTACLE</u>	entrée libre	<b>THÉÂTRE JOLIETTE-MINOTERIE</b> (HALL)	
21H00	P.17	<b>SAMUEL SIGHICELLI</b> <b>TANGUY VIEL</b> «CHANT D'HIVER» <u>SPECTACLE</u>	tarif 10€ / réduit 8€	<b>THÉÂTRE JOLIETTE-MINOTERIE</b> (GRANDE SALLE)	
JEU. 19 MAI					
19H00	P.18	<b>SÉVERINE BALLON</b> «SORTIR DU NOIR» <u>CONCERT POUR VIOLONCELLE ET ÉLECTRONIQUE</u>	tarif unique 6€	<b>KLAP-MAISON POUR LA DANSE</b> (GRAND STUDIO)	 <b>CREATION</b>
21H00	P.19	<b>YUVAL PICK, ASHLEY FURE</b> «PLY» <u>MUSIQUE ET DANSE</u>	tarif 10€ / réduit 8€	<b>KLAP-MAISON POUR LA DANSE</b> (SALLE DE CRÉATION)	

**TRANSGENRE**  
Week-end de clôture avec La Friche

TARIF PASS  
30€ PASS WEEK-END DE CLÔTURE

VEN. 20 MAI					
17H00	P.28	<b>PIERRE JODLOWSKI</b> COMPOSITEUR «LA SCÈNE CONÇUE COMME UN ESPACE RITUEL» <u>RENCONTRE</u>	entrée libre	<b>BMVR ALCAZAR</b>	
18H00	P.21	<b>DD DORVILLIER</b> <b>SÉBASTIEN ROUX</b> <b>THOMAS DUNN</b> «EXTRA SHAPES» <u>MUSIQUE / DANSE / LUMIÈRE</u>	tarif unique 6€	<b>FRICHE LA BELLE DE MAI</b> (GRAND PLATEAU)	
19H30	P.22	<b>MATHILDE MONFREUX</b> <b>PÔM BOUVIER B.</b> «NEXT» <u>SPECTACLE / PERFORMANCE</u>	tarif unique 6€	<b>FRICHE LA BELLE DE MAI</b> (PETIT PLATEAU)	 <b>CREATION</b>
21H00	P.21	<b>DD DORVILLIER</b> <b>SÉBASTIEN ROUX</b> <b>THOMAS DUNN</b> «EXTRA SHAPES» <u>MUSIQUE / DANSE / LUMIÈRE</u>	tarif unique 6€	<b>FRICHE LA BELLE DE MAI</b> (GRAND PLATEAU)	
SAM. 21 MAI					
18H00	P.23	<b>ONDŘEJ ADAMEK</b> «AIRMACHINE 2» CONCERT <u>CONCERT / PERFORMANCE</u>	tarif unique 6€	<b>FRICHE LA BELLE DE MAI</b> (STUDIO)	
19H00	P.24	<b>TALEA ENSEMBLE</b> <b>PIERRE JODLOWSKI</b> «THIS LEADS TO AN EMOTIONAL STASIS» <u>CONCERT POUR ENSEMBLE ET ÉLECTRONIQUE</u>	tarif unique 6€	<b>FRICHE LA BELLE DE MAI</b> (PETIT PLATEAU)	 <b>CREATION</b>
21H00	P.25	<b>2E2M, ZEITKRATZER</b> <b>REINHOLD FRIEDL</b> «TRANSGENRE» <u>CONCERT</u>	tarif 10€ / réduit 8€	<b>FRICHE LA BELLE DE MAI</b> (GRAND PLATEAU)	
DIM. 22 MAI					
18H00	P.23	<b>ONDŘEJ ADAMEK</b> «AIRMACHINE 2» CONCERT <u>CONCERT / PERFORMANCE</u>	tarif unique 6€	<b>FRICHE LA BELLE DE MAI</b> (STUDIO)	
19H00	P.26	<b>ZEITKRATZER</b> «KRAFTWERK» <u>CONCERT</u>	tarif 10€ / réduit 8€	<b>FRICHE LA BELLE DE MAI</b> (GRAND PLATEAU)	 <b>CREATION</b>
21H00	P.26	<b>PELLE BUYS</b> <u>CLÔTURE FESTIVAL DJ SET</u>	entrée libre	<b>FRICHE LA BELLE DE MAI</b> (RESTAURANT LES GRANDES TABLES)	

**LA [BELLE EXPÉRIENCE]**  
**Week-end d'ouverture avec La Criée**  
samedi 14 et dimanche 15 mai



© AGATHE DUFOUR

**ANA MARIA RODRIGUEZ**  
**INGRID VON WANTOCH REKOWSKI**  
**ENSEMBLE KNM**  
**LE STÉRÉOSCOPE DES SOLITAIRES**

**ONDŘEJ ADÁMEK**  
**Airmachine 1 - Installation**

Constitué d'une soufflerie et de sorties d'air multiples, «Airmachine» met en mouvement et/ou en vibration divers objets et instruments, plus farfelus les uns que les autres : des dizaines de flûtes harmoniques en PVC, de clarinettes à membrane, d'aérophones à membrane en latex, et bien d'autres encore. C'est le rythme des poumons qui se donne à voir et à entendre. L'inspiration, l'expiration, autant que le moment de suspens qui les articule, manifestent le souffle *in extenso*.

Le résultat visuel, c'est un théâtre d'objets qui bougent, qui se gonflent et se dégonflent en rythme. Le résultat sonore, c'est un instrument qui peut être proche d'un ensemble de cuivres, ou d'un orgue qu'on utiliserait un peu différemment. Une œuvre qui respire la bonne humeur et l'art du jeu.

—  
EN CO-ACCUEIL AVEC LA CRIÉE – THÉÂTRE NATIONAL DE MARSEILLE



© ONDŘEJ ADÁMEK

**SAM. 14 MAI**  
**DE 16H00 À 23H00**  
**DIM. 15 MAI**  
**DE 14H00 À 22H00**

INSTALLATION VISUELLE  
ET SONORE

**LA CRIÉE**  
(HALL)

«CRIS DE MAINS»  
**ONDŘEJ ADÁMEK**  
compositeur

—  
ENTRÉE LIBRE

**SAM. 14 MAI**  
**17H00**  
**22H30**  
**DIM. 15 MAI**  
**14H30**  
**20H00**

RENCONTRE  
PERFORMANCE

**LA CRIÉE**  
(HALL)

avec  
**ONDŘEJ ADÁMEK**  
compositeur

—  
DURÉE : 20'

ENTRÉE LIBRE

Airmachines instruments  
réalisés en collaboration avec  
Christophe Lebretton, Carol Jimenez  
et Sukandar Kartadinata.  
Production, conception et réalisation :  
Ondřej Adámek, Grame, centre national  
de création musicale-Lyon.  
Avec le soutien de Berliner Künstlerprogramm DAAD,  
SWR-Festival Donaueschingen,  
et la Villa Médicis.

**ANA MARIA RODRIGUEZ  
INGRID VON WANTOCH REKOWSKI  
ENSEMBLE KNM**

**Le Stéréoscope des Solitaires**

D'après l'œuvre de Juan Rodolfo Wilcock (1919-1978).  
Paru en 1972, *Le Stéréoscope des Solitaires* invite le lecteur dans un monde labyrinthique digne de Jérôme Bosch. Ce recueil de soixante-six nouvelles foisonne d'idées absurdes, surgies d'une fantaisie virtuose et retorse. Soixante-dix personnages solitaires habitent un monde étrange.

Pour traduire cet univers fantastique, Ana Maria Rodriguez, Ingrid von Wantoch Rekowski et Fred Pommerehn dressent un parcours aussi muséal que musical, entre promenade et errance.

Le public est appelé à déambuler en découvrant les traces laissées derrière lui par ces solitaires, environné par la composition d'Ana Maria Rodriguez interprétée en live par l'Ensemble KNM Berlin...

Un stéréoscope aux atours de cabinet de curiosités, tout en circonvolutions, chargé de réminiscences mais aussi hanté par d'autres présences, bien réelles celles-ci.

—  
EN CO-ACCUEIL AVEC LA CRIÉE – THÉÂTRE NATIONAL DE MARSEILLE

PROPOS D'AVANT-SPECTACLE AVEC INGRID VON WANTOCH REKOWSKI  
DIMANCHE 15 MAI À 15H00

NOUVELLE  
CRÉATION



© AGATHE DUFOUR

**SAM. 14 MAI**

18H00  
20H30  
21H30

**DIM. 15 MAI**

16H00  
18H00  
19H00

MUSIQUE/THÉÂTRE  
INSTALLATION

**LA CRIÉE  
(GRANDE SALLE)**

ANA MARIA RODRIGUEZ  
composition

INGRID VON WANTOCH REKOWSKI  
mise en scène

FRED POMMEREHN  
scénographie/lumière

GABRIELE KORTMANN  
costumes

ANNA PAOLA LESO  
danse

ANA MARIA RODRIGUEZ  
live-electronics/kemence

ENSEMBLE KNM  
interprétation musicale  
MATTHEW CONLEY  
trompette  
THEODOR FLINDELL  
violon/bandurria  
KIRSTIN MARIA PIENKA  
alto

COSIMA GERHARDT  
violoncelle

avec la participation  
des élèves de  
L'ERAC

remerciements à  
NATACHA MUSLERA  
pour l'enregistrement de la voix

—  
DURÉE: 45'

TARIF 12€  
JEUNE 9€  
ENFANT 6€  
ACCÈS+ 8€

PASS WEEK-END D'OUVERTURE 20€

PASS FESTIVAL 50€

Production KNM Berlin,  
Coproduction Césaré, Centre national de  
création musicale de Reims/Reims Scènes d'Europe,  
le Manège de Reims Scène nationale,  
le gnom-CNCM-marseille  
et Lucilia Caesar.  
Avec l'aide de la Fédération  
Wallonie-Bruxelles et le soutien du Département  
des Affaires Culturelles du Sénat de Berlin.

**HENRY FOURÈS  
ALEXANDER SCHUBERT  
JÉRÔME THOMAS, L'INSTANT DONNÉ**

**Serious smile**

Concert en trois volets pour ensemble instrumental, dispositif électronique et jongleur (« Dels dos principis »). En collaboration avec l'étonnant compositeur Henry Fourès et l'Ircam, le jeune ensemble L'Instant Donné interprète ici trois œuvres musicales originales (dont une création de l'année) qui mettent en évidence les relations ténues entre tradition et nouvelles explorations technologiques.

Le fascinant Jérôme Thomas, manipulateur d'objets, puissant et atypique, rejoint l'Instant Donné pour interpréter « Dels dos principis » de Henry Fourès. Pour cette pièce en septuor, le jonglage est considéré pour sa musicalité, non seulement celle du geste lui-même mais aussi celle du résultat sonore qu'il produit, grâce aux balles augmentées de capteurs de mouvements embarqués.

Le mouvement est également au centre des recherches de « Serious Smile » du compositeur allemand Alexander Schubert (né en 1979) où les quatre musiciens sont équipés de capteurs qui permettent de façonner les sons en fonction de leurs gestes.

Le compositeur mexicain Javier Alvarez (né en 1956) utilise les figures rythmiques des Caraïbes et de l'Amérique du Sud pour développer un solo de maracas et bande magnétique dans la dernière pièce du programme « Temazcal ».

Le geste reste à l'honneur et la tradition devient source d'inspiration.

—  
EN CO-ACCUEIL AVEC LA CRIÉE – THÉÂTRE NATIONAL DE MARSEILLE

PROPOS D'APRÈS-SPECTACLE AVEC HENRY FOURÈS  
SAMEDI 14 MAI À 20H00



© CHRISTOPHE RAYMUNDO DE LAGE

**SAM. 14 MAI**

19H00

**DIM. 15 MAI**

17H00

CONCERT

**LA CRIÉE  
(PETITE SALLE)**

programme  
HENRY FOURÈS  
« DELS DOS PRINCIPIIS »  
commande Ircam-Centre Pompidou

JAVIER ALVAREZ  
« TEMAZCAL »

ALEXANDER SCHUBERT  
« SERIOUS SMILE »

avec  
L'INSTANT DONNÉ  
ensemble

JÉRÔME THOMAS  
jonglage et manipulations

AUGUSTIN MULLER  
LORENZO BIANCHI  
BENOIT MEUDIC  
réalisation informatique  
musicale Ircam

FRÉDÉRIC BEVILACQUA  
NORBERT SCHNELL  
conseillers scientifiques Ircam  
Équipe Interaction  
Son Musique Mouvement

EMMANUEL FLÉTY  
ALAIN TERRIER  
conception et construction des balles  
augmentées Ircam

BERNARD REVEL  
création lumière

avec les voix de  
CRISTA MITTELSTEINER  
FRÉDÉRIC LEIDGENS

—  
DURÉE: 1H10'

TARIF 12€  
JEUNE 9€  
ENFANT 6€  
ACCÈS+ 8€

PASS WEEK-END D'OUVERTURE 20€

PASS FESTIVAL 50€

« Dels dos principis » Parties électroniques  
de l'œuvre réalisées dans les studios de l'Ircam.  
Commande Ircam-Centre Pompidou.  
Production Ircam-Centre Pompidou.  
Coproduction  
ARMO/Compagnie Jérôme Thomas.  
Remerciements à Pierre Charial, Carlo Rizzo, Bénat Achary,  
Sébastien Hervier, Elisabeth Gutjahr.

**ERWAN KERAVEC  
DONATIENNE MICHEL-DANSAC  
VINCENT BOUCHOT**

**Vox, Nu Piping #2**

Erwan Keravec est un sonneur virtuose, qui s'est libéré de l'usage habituel de la cornemuse pour s'aventurer sur les chemins de traverse de la création musicale, avec l'ambition folle de créer un nouveau répertoire pour la cornemuse.

« J'ai sollicité quatre compositeurs très différents dans l'esthétisme mais aussi dans l'origine, pour que la langue puisse être différente.

Chacun d'eux a une connaissance et une aisance dans l'usage de la voix mais une « virginité » avec la cornemuse. Leur perception de cet instrument, détachée de son origine culturelle, se tourne vers la diversité sonore qu'il est capable de produire.

Commander des pièces de musique contemporaine pour cornemuse, c'est jouer une musique qui n'est pas fonctionnelle, c'est utiliser des modes de jeu divers mais, surtout, c'est présenter une pensée. »

« Vox, Nu Piping #2 » propose un rapport quasi charnel et puissant, unissant la voix et la cornemuse autour d'une série de pièces écrites pour soprano, baryton et cornemuse.

—  
EN COPRODUCTION AVEC L'OPÉRA DE MARSEILLE  
DANS LE CADRE DES « MATINS SONNANTS N°3 »



© PASCAL FERRENEC

**DIM. 15 MAI**  
11H00

CONCERT  
**OPÉRA DE MARSEILLE**  
(FOYER)

programme  
**BERNARD CAVANNA**  
« L'ACCORD NE M'USE  
PAS LA NUIT »  
« ... NI LE JOUR »  
« TO AIR ONE »  
pour cornemuse

**PHILIPPE LEROUX**  
« LE CHANT DE LA PIERRE »  
pour soprano, baryton  
et cornemuse

**JOSÉ MANUEL LOPEZ LOPEZ**  
« NO TIME »  
pour soprano, baryton  
et cornemuse

**OSCAR STRASNOY**  
« HANOKH »  
pour soprano, baryton  
et cornemuse

avec  
**ERWAN KERAVEC**  
cornemuse

**DONATIENNE  
MICHEL-DANSAC**  
soprano

**VINCENT BOUCHOT**  
baryton

—  
DURÉE : 1H10' ENVIRON

TARIF 10€  
RÉDUIT 6€

PASS WEEK-END D'OUVERTURE 20€

PASS FESTIVAL 50€

—  
Production déléguée  
Théâtre de Cornouaille, scène nationale de Quimper.

**TRAVERSÉES**  
En semaine

du lundi 16 au jeudi 19 mai



© ONDŘEJ ADÁMEK

**ONDŘEJ ADÁMEK**  
AIRMACHINE 2 – ATELIER

# LES PERCUSSIONS DE STRASBOURG

Toh

L'énergie, le temps et le silence.

Ce qui frappe en premier dans la musique japonaise, c'est la place faite au silence, qui loin d'être une pause, un moment de repos ou une détente, est au contraire tension, attente et énergie. Un silence entendu, manifeste, et toujours en alerte, un silence « à l'écoute » des sons. C'est également un temps hors temps, un temps tantôt incarné puis désincarné, le temps d'une respiration, d'un mouvement qui se déroule sous nos yeux, comme les saisons – source inépuisable d'inspiration pour les compositeurs japonais –, temps inexorable et que rien en apparence ne pourra modifier.

Enfin, une énergie, un rythme, « une pulsation sourde et lointaine » comme disait Yoshihisa Taïra, liée à sa propre écoute intérieure, toujours à repenser, à réinventer, toujours surprenante.

À travers les regards de Minoru Miki, Yoshihisa Taïra, Akiko Yamane, Malika Kishino, Toshio Hozokawa et Guo Wenjing, c'est tout un paysage sonore qui s'offre à nous. Tantôt bruyants et rythmiques, tantôt lointains et profonds, toute une palette de sons et d'espaces, auxquels se mêle en filigrane ce sentiment de suspension, d'inachèvement, d'attente.

Jean Geoffroy

—  
EN PARTENARIAT AVEC LA FONDATION CAMARGO (CASSIS)

AVEC CATAPULPE (BAR ET RESTAURATION FESTIVAL)



© FONDATION CAMARGO

LUN. 16 MAI  
20H30

CONCERT  
FONDATION CAMARGO

programme  
GUO WENJING  
« DRAMA 1, 2 ET 3 »

TOSHIO HOSOKAWA  
« WINDSCAPES »

MINORU MIKI  
« TOH »

AKIKO YAMANE  
« TRIO FLUCTUATIONS »

MALIKA KISHINO  
« VAGUE DES PASSIONS »

YOSHIHISA TAÏRA  
« TRICHROMIE »

avec  
FRANÇOIS PAPIRER  
TAM NGUYEN  
GALDRIC SUBIRANA  
percussions

—  
DURÉE: 1H15'

TARIF 10€  
RÉDUIT 8€

PASS FESTIVAL 50€

NAVETTE FESTIVAL  
TARIF 5€  
SUR RÉSERVATION  
UNIQUEMENT  
(détails page 30)

Les Percussions de Strasbourg sont soutenues avec constance et fidélité par le Ministère de la Culture et de la Communication/DRAC Alsace, la Ville de Strasbourg, le Mécénat Musical Société Générale, la Région Alsace, Champagne-Ardenne Lorraine, le Conseil Département du Bas-Rhin, la SPEDIDAM, la SACEM, l'ADAMI, le Bureau Export de la musique française, l'Institut Français.

HENRY FOURÈS  
Y

CRÉATION

«Y» est composée pour un ensemble de 13 musiciens issus d'aires esthétiques différentes, chacun d'eux engagé avec sa propre créativité, dans un processus de réalisation mêlant la culture de l'écrit à celle de l'improvisé. Plus que jamais, l'acte d'enseignement fédère, lie et articule les savoirs en les agrégeant autour du principe de "l'invention joyeuse".»

Henry Fourès

—  
COMMANDE MUSICALE DU CEFEDM-SUD

CHRISTIAN SEBILLE...  
Sans Nom Dit

CRÉATION

L'écrivain Jean-Luc Raharimanana est venu rencontrer les participants des ateliers. Enfants, jeunes, adultes ont écrit ou raconté des bribes de vies. Incroyables ou improbables, ces récits ont inspiré les ateliers de musique pour y inventer des sons, des chants, des chœurs parlés; et les ateliers d'images animées pour faire vivre les formes. C'est ce foisonnement de sons et d'images projetés qui nous conduira dans le dédale des histoires transformées. Tranches de vies parfois drôles, parfois tristes, films d'animation surréalistes, musiques tourbillonnantes et chœur d'enfants accompagneront la promenade lente qui soufflera aux oreilles la vie des autres.

—  
JOURNÉE LABELISÉE SACEM, ENSEMBLE EN PROVENCE  
DU CONSEIL DÉPARTEMENTAL DES BOUCHES-DU-RHÔNE

EN PARTENARIAT AVEC  
LA FRICHE LA BELLE DE MAI, L'ANEF-PROVENCE,  
LE CEFEDM-SUD, LE CENTRE CULTUREL SAREV,  
L'ASSOCIATION OSE L'ART, L'ÉCOLE BUSSERINE,  
LE COLLÈGE VALLON DES PINS, L'HÔPITAL VALVERT



© LOÏSE BULOT

MAR. 17 MAI  
18H00

CONCERT

FRICHE LA BELLE DE MAI  
(HALL DE LA CARTONNERIE)

HENRY FOURÈS  
« Y »  
composition et direction

avec  
LES MUSICIENS DU  
CEFEDEM-SUD

—  
DURÉE: 17'

ENTRÉE LIBRE

MAR. 17 MAI  
18H30

PROJET PARTICIPATIF

FRICHE LA BELLE DE MAI  
(GRAND PLATEAU)

avec  
117 PARTICIPANTS

CHRISTIAN SEBILLE  
concepteur du projet

NICOLO TERRASI  
LOÏSE BULOT  
PÔM BOUVIER B.  
création électroacoustique

JEAN-LUC RAHARIMANANA  
textes

CATHERINE JAUNIAUX  
chant, voix

ALEX GRILLO  
vibraphone, voix

SYLVIE FRÉMIOT  
VALÉRIE CARTIER  
image et animation graphique

JEAN-FRANÇOIS GALATAUD  
ERIC DRAGON  
coordination image  
et animation

—  
DURÉE: 50' ENVIRON

ENTRÉE LIBRE

Production SACEM.  
Soutenu par Ensemble en Provence du Conseil  
Départemental des Bouches-du-Rhône.  
Débuté en 2014, dans le cadre de la politique d'actions  
culturelles du *gmem-CNCM-marseille*, « Sans Nom Dit »  
est un projet de création collective impulsé par la Sacem  
et soutenu par le dispositif « Ensemble en Provence » du  
Conseil Départemental des Bouches-du-Rhône.

# MARIE-JOSÉ ORDENER PIERRE-ADRIEN CHARPY EMMANUEL PERRODIN

CRÉATION

Dans la Chair du Son

Spectacle suivi d'une dégustation.

Devant le public, un orchestre de cuisiniers et de musiciens interprète à l'unisson une partition-recette singulière qui crée un nouvel échange sonore entre des instruments de travail, les ingrédients travaillés et des instruments de musique.

Le spectacle fait frictionner les deux univers jusqu'à en faire un accord (parfait) en trois propositions culinaires (Entrée-Plat-Dessert) dégustées par les spectateurs en fin de partition.

« Dans la Chair du Son » est aussi et surtout un spectacle participatif. La création est l'aboutissement d'un travail de sept mois avec les élèves de Seconde du lycée hôtelier Pastré-Grande Bastide de Marseille ainsi que les élèves de Seconde, Première et Terminale TMD (Techniques de la Musique et de la Danse) du lycée Thiers. Tous seront sur scène pour interpréter la partition.

Musique et Cuisine sont des arts de l'éphémère, où l'écoute, l'exigence, la rigueur, la créativité en font des arts de l'extraordinaire, tout autant que du quotidien.

—  
EN PARTENARIAT AVEC LA FRICHE LA BELLE DE MAI  
EN COPRODUCTION AVEC LES GRANDES TABLES



© MAGALI POWERT

MAR. 17 MAI  
20H30

SPECTACLE CULINAIRE  
ET SONORE

FRICHE LA BELLE DE MAI  
(RESTAURANT  
LES GRANDES TABLES)

imaginé par  
MARIE-JOSÉE ORDENER  
Les grandes Tables

PIERRE-ADRIEN CHARPY  
compositeur

EMMANUEL PERRODIN  
chef cuisinier

avec  
CHRISTIAN BINI  
VINCENT ROBINOT  
musiciens

FLORENCE LÉVY  
chef de cuisine

les élèves cuisiniers  
LYCÉE HÔTELIER  
PASTRÉ-GRANDE BASTIDE

les élèves musiciens  
LYCÉE THIERS

—  
DURÉE : 50'

TARIF UNIQUE 5€

PASS FESTIVAL 50€

Production  
Les grandes Tables.  
Coproduction  
gmem-CNMC-marseille, le lycée Thiers,  
le lycée hôtelier Pastré-Grande Bastide, le Conservatoire  
National à Rayonnement Régional de Marseille  
(Directeur Philip Bide), l'office.

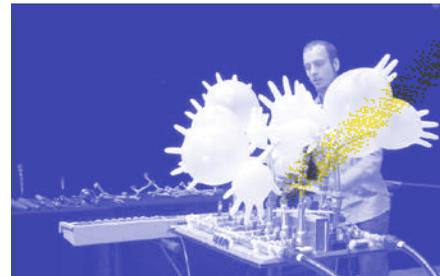
Remerciements  
La Criée-Théâtre National de Marseille,  
Florence Lévy et Linda Chassaigne du lycée hôtelier  
Pastré-Grande Bastide,  
Anne Battini du lycée Thiers,  
Lionel Lévy chef de l'Intercontinental  
Hôtel Dieu Marseille.

ONDŘEJ ADÁMEK  
Airmachine 2 - Atelier

« Airmachine 2 » propose une plongée dans la découverte d'un paysage sonore insolite. Les participants seront amenés à expérimenter le rapport entre objet technique et création musicale, mais aussi interroger leur propre environnement sonore.

Les enfants et leurs parents pourront ainsi explorer des corps sonores variés, en lien avec le principe de soufflerie/aspiration de la « Airmachine » tout en manipulant différents instruments « air plug ». Cet atelier ludique et musical permettra, grâce à la manipulation d'objets du quotidien, de prendre conscience de la diversité des formes de créations artistiques et de développer la créativité de chacun.

—  
EN PARTENARIAT AVEC LA FRICHE LA BELLE DE MAI



© ONDŘEJ ADÁMEK

MER. 18 MAI  
14H30

JEUNE PUBLIC

FRICHE LA BELLE DE MAI  
(STUDIO)

de  
ONDŘEJ ADÁMEK  
compositeur

LUDMILA LEBRUN (TABÁIBAS)  
médiateur

—  
DURÉE : 1H30'

TARIF UNIQUE 4€  
jauge limitée

PASS FESTIVAL 50€

SÉANCES RÉSERVÉES  
AUX SCOLAIRES  
du 18 au 20 mai

Airmachines instruments  
réalisés en collaboration avec Christophe Lebreton,  
Carol Jimenez et Sukandar Kartadinata.  
Production, conception et réalisation :  
Ondřej Adámek, Grame, centre national  
de création musicale-Lyon.  
Avec le soutien de Berliner Künstlerprogramm DAAD,  
WSWR-Festival Donaueschingen, et la Villa Médicis.

## TALEA ENSEMBLE

Fuzzy Trio

Le festival Les Musiques 2016 est marqué par une ouverture internationale importante: entre l'Allemagne et les États-Unis, les ensembles venant du monde entier seront à l'honneur.

En trio à Marseille, TALEA – l'un des plus célèbres ensembles américain (New York) – propose des musiques aux contrastes rapides qui alternent de vifs changements d'angles de perceptions, à de lentes progressions évolutives. Avec ce premier programme acoustique, l'ensemble nous offre une promenade dans quatre régions du monde, quatre singularités d'écritures musicales qui se combineront.

«Ce tissage commente un dialogue tamisé entre le violon et le piano de Beat Furrer. Puis, succède une relation d'opposition entre les deux instrumentistes, protagonistes de la pièce de Franck Bedrossian. Andrew Norman, seul compositeur américain du programme, laisse deviner la réverbération de Santa Sabina à Rome dont il s'est inspiré pour ce solo pour violon, avant que les trois musiciens se retrouvent pour jouer des figures rythmiques disloquées de Georges Aperghis. Une alchimie entre l'architecture et la résonance de l'espace.»

Anthony Cheung, directeur artistique de l'Ensemble TALEA

—  
EN PARTENARIAT AVEC LE THÉÂTRE JOLIETTE-MINOTERIE  
AVEC LE SOUTIEN DE LA FONDATION CAMARGO (CASSIS)

PROCHAIN CONCERT DE TALEA ENSEMBLE  
«THIS LEADS TO AN EMOTIONAL STASIS»  
SAMEDI 21 MAI À 19H00 À LA FRICHE LA BELLE DE MAI



© FRANÇOIS GUERY

## MER. 18 MAI

19H00

CONCERT

### THÉÂTRE JOLIETTE-MINOTERIE (PETITE SALLE)

programme  
BEAT FURRER

« LIED »  
pour violon et piano

FRANCK BEDROSSIAN  
« EDGES »

pour piano et percussion

ANDREW NORMAN  
« SABINA »

pour violon solo

GEORGES APERGHIS  
« FUZZY TRIO »

pour violon, piano  
et percussion

avec  
YUKI NUMATA RESNICK  
violon

STEPHEN GOSLING  
piano

MATTHEW GOLD  
percussion

—  
DURÉE: 1H ENVIRON

TARIF UNIQUE 6€

PASS FESTIVAL 50€

Ce programme est financé par le Fonds français – américain pour la Musique Contemporaine, un programme de FACE avec le soutien des Services Culturels de l'Ambassade de France, de la SACEM, l'Institut Français, la Fondation Florence Gould et la Fondation d'Andrew W. Mellon.

## SAMUEL SIGHICELLI

## TANGUY VIEL

Chant d'Hiver

«Chant d'hiver» est une plongée musicale et scénique dans la nuit polaire antarctique, portée par le récit librement inspiré d'une mission scientifique du glaciologue Claude Lorius en 1984. C'est au cours de cette mission que l'analyse chimique de la glace tirée des profondeurs révéla les premières preuves de l'influence de l'activité humaine sur les changements climatiques. L'expérience du pôle Sud, décrite par Tanguy Viel, mise en musique et en scène par Samuel Sighicelli, laisse peu à peu apparaître des lieder empruntés au *Voyage d'hiver* de Schubert. Un homme – à la fois le glaciologue en mission et le voyageur de Schubert – se débat dans le froid: la musique créée ici est, alternativement, le paysage dans lequel il évolue et l'expression de ce qu'il vit physiquement et intérieurement.

—  
EN PARTENARIAT AVEC LE THÉÂTRE JOLIETTE-MINOTERIE

PROPOS D'AVANT-SPECTACLE AVEC SAMUEL SIGHICELLI  
À 20H15 DANS LE HALL DU THÉÂTRE



© BERTRAND STOLETH

## MER. 18 MAI

21H00

SPECTACLE

### THÉÂTRE JOLIETTE-MINOTERIE (GRANDE SALLE)

un projet de  
SAMUEL SIGHICELLI  
conception, mise en scène

musique de  
SAMUEL SIGHICELLI  
avec la complicité de  
ÉLISE DABROWSKI, CLAUDINE SIMON

FRANZ SCHUBERT  
Lieder empruntés au cycle *Winterreise*  
texte de W. Muller

ROBERT SCHUMANN  
Lied *Mondnacht*  
texte de J.B. von Eichendorff

TANGUY VIEL  
texte original emprunté aux  
*Hymnes à la nuit* de Novalis  
(trad. Augustin Dumont)

FABIEN ZOCCO  
graphisme vidéo

ELODIE MONET  
scénographie

MARIAN DEL VALLE  
direction du mouvement

NICOLAS VILLENAVE  
lumières

MAX BRUCKERT  
son et informatique musicale

avec  
ÉLISE DABROWSKI  
mezzo-soprano et contrebassiste

CLAUDINE SIMON  
pianiste

DOMINIQUE TACK  
comédien

—  
DURÉE: 1H05'

TARIF 10€  
RÉDUIT 8€

PASS FESTIVAL 50€

Production déléguée  
Hexagone Scène Nationale, Arts Sciences - Meylan.  
Coproduction Théâtre de la Renaissance d'Oullins,  
Maison de la Musique de Nanterre, Grame (CNM Lyon),  
Groupe des 20 en Rhône-Alpes,  
Association Cumulus (commande musicale).  
Ce projet est salué par le Prix de la Fondation  
Coupleux-Lassalle, sous l'égide de la Fondation de France.  
Avec le soutien du Théâtre de Vénissieux, du Théâtre  
de Villefranche, du Train-Théâtre de Portes-lès-Valence,  
de l'Espace Albert Camus de Bron,  
du Théâtre de Vienne et du Théâtre de Privas  
Scène conventionnée/Scène Rhône-Alpes.  
Avec le soutien de l'ADAMI, de la DGCA,  
de la SACEM et de la SPEDIDAM, du Fonds SACD  
Musique de scène, de la Région Rhône-Alpes dans  
le cadre de l'AFPSV.

**SÉVERINE BALLON**

Sortir du Noir

CRÉATION

Séverine Ballon aime les sons : observer leurs subtiles variations, surprendre un point de craquement ou découvrir une nouvelle nébuleuse d'harmoniques.

Pleinement engagée dans le renouveau de son répertoire, elle privilégie particulièrement l'échange et le travail avec les compositeurs, dans l'intimité de la fabrique sonore.

Son travail d'improvisatrice lui a permis d'enrichir, par une recherche incessante, la palette si riche de matières et de couleurs de son instrument.

Ce concert présente quatre pièces écrites pour elle, issues de longues années de collaboration passionnantes, une pièce de la compositrice américaine Ashley Fure ainsi qu'une création de la jeune compositrice Julia Blondeau...

—  
EN PARTENARIAT AVEC KLAP-MAISON POUR LA DANSE



© PIERRE GONDARD

**JEU. 19 MAI**

19H00

CONCERT POUR  
VIOLONCELLE  
ET ÉLECTRONIQUE

**KLAP-MAISON POUR  
LA DANSE  
(GRAND STUDIO)**

programme  
**MAURO LANZA**  
« LA BATAILLE DE CARESME  
ET DE CHARNAGE »  
pour violoncelle et bande

**ASHLEY FURE**  
« WIRE & WOOL »  
pour violoncelle  
et électronique

CRÉATION

**JULIA BLONDEAU**  
« SORTIR DU NOIR »  
pour violoncelle  
et électronique  
commande

*gmem-CNCM-marseille*

**FRANCK BEDROSSIAN**  
« THE SPIDER AS AN ARTIST »  
pour violoncelle seul

**THIERRY BLONDEAU**  
« BLACKBIRD »  
pour violoncelle et bande

avec  
**SÉVERINE BALLON**  
violoncelle

—  
DURÉE: 1H ENVIRON

TARIF UNIQUE 6€

PASS FESTIVAL 50€

« Sortir du Noir »  
Commande musicale 2016  
du *gmem-CNCM-marseille*

**ASHLEY FURE  
YUVAL PICK**

Ply

Compositrice américaine surdouée versant électroacoustique, Ashley Fure aime énoncer la physicalité du son. Le chorégraphe Yuval Pick est passé par la Batsheva Dance Company, a dansé au Ballet de l'Opéra de Lyon avant de créer sa compagnie et de prendre la tête du CCN de Rillieux-la-Pape.

Ils ont joint leurs écritures pour un projet à quatre mains et cinq danseurs, une création d'architecture gestuelle et sonore.

Une musique très organique et un matériau chorégraphique ininterrompu entrent en confrontation concrète. La texture sonore est littéralement incorporée par les danseurs, cette rencontre du son et du mouvement pourrait bien virer à un rapport de force mis en scène dans toute sa matérialité.

« Ply » pose à travers la danse cette question importante : comment créer des espaces communs, comment faire groupe sans que l'individualité et la subjectivité ne s'y dissolvent complètement pour autant ?

« Ce qui m'intéresse cette fois, c'est comment le groupe peut solliciter l'individu et l'entraîner au-delà de lui-même. »  
Yuval Pick

—  
EN PARTENARIAT AVEC KLAP-MAISON POUR LA DANSE



© MELANIE SCHERER

**JEU. 19 MAI**

21H00

MUSIQUE ET DANSE

**KLAP-MAISON POUR  
LA DANSE  
(SALLE DE CRÉATION)**

**YUVAL PICK**  
chorégraphie

**ASHLEY FURE**  
musique

**JULIE CHARBONNIER  
MADOKA KOBAYASHI  
JÉRÉMY MARTINEZ  
ADRIEN MARTINS  
ALEXANDER STANDARD**  
danse

**SHARON ESKENAZI**  
assistantat chorégraphique

**NICOLAS BOUDIER**  
lumières

**MAGALI RIZZO  
PIERRE-YVES LOUP-FOREST**  
costumes

**MANUEL POLETTI**  
réalisation musicale – Ircam

**RAPHAËL GUÉNOT**  
son

—  
DURÉE: 1H ENVIRON

TARIF 10€  
RÉDUIT 8€

PASS FESTIVAL 50€

Coproduction  
Ircam – Centre Pompidou/Paris,  
Le Rive Gauche, Saint-Etienne-du-Rouvray,  
TEAT Champ Fleur | TEAT Plein Air,  
Théâtres départementaux de La Réunion,  
Résidence MAC de Créteil.

Le Centre Chorégraphique National  
de Rillieux-la-Pape/Direction Yuval Pick  
est subventionné par le Ministère de la Culture  
et de la Communication –  
DRAC Auvergne-Rhône-Alpes,  
la Région Auvergne-Rhône-Alpes,  
la Ville de Rillieux-la-Pape  
et Grand Lyon la métropole.

## TRANSGENRE

Week-end de clôture avec La Friche

du vendredi 20 au dimanche 22 mai



© JOACHIM GERN

ZEITKRATZER

## DD DORVILLIER SÉBASTIEN ROUX THOMAS DUNN

Extra Shapes

«Extra Shapes» est constitué de trois partitions autonomes : une pour danseurs, une pour haut-parleurs et une pour dispositif lumineux.

Comme une tranche de glace napolitaine avec ses rayures de glace – fraise (son), vanille (lumière), chocolat (mouvement) – la scène de «Extra Shapes» est un rectangle divisé en trois bandes d'égale largeur, au sein duquel les arômes/médiums sont contraints de garder leurs limites spatiales.

Les trois partitions durent chacune dix-sept minutes et se répètent trois fois simultanément. À chaque répétition, le public, installé tout autour de la scène, se déplace pour avoir un point de vue différent sur la pièce. C'est le changement du point de vue et d'écoute du spectateur qui complète l'œuvre.

—  
EN PARTENARIAT AVEC LA FRICHE LA BELLE DE MAI

VEN. 20 MAI

18H00

21H00

MUSIQUE/DANSE/LUMIÈRE

FRICHE LA BELLE DE MAI  
(GRAND PLATEAU)

DD DORVILLIER  
conception

SÉBASTIEN ROUX  
musique

THOMAS DUNN  
lumière

KATERINA ANDREOU  
DD DORVILLIER  
WALTER DUNDERVILL  
mouvement

—  
DURÉE: 1H

TARIF UNIQUE 6€

PASS WEEK-END DE CLÔTURE 30€

«Extra Shapes» est un projet Creative Capital, commissionné par EMPAC / Experimental Media and Performing Arts Center, Rensselaer Polytechnic Institute, Troy, New York.

Production  
human future danse corps.  
Coproduction  
EMPAC, Troy New York; Creative Capital;  
MAP Fund; Maggie Allsee National Choreographic Center (MANCC); Doris Duke Performing Artist Award.

Résidences  
EMPAC, Troy New York;  
Maggie Allsee National Choreographic Center (MANCC),  
Florida State University, Tallahassee Florida;  
MA scene nationale, Pays de Montbéliard;  
Centre National de la Danse (CND).

Avec le soutien de la DRAC Ile-de-France  
et du Fonds SACD Musique de Scène,  
et de James E. Robinson Foundation.



© EILEEN BAUMGARTNER

# MATHILDE MONFREUX PÔM BOUVIER B.

CRÉATION

Next

Un spectacle comme un organisme vivant.

Danse, musique, lumière, sculpture sur le même plan : des transmetteurs d'énergie.

Donner à une communauté du vivant, vaste et indéfinie, corps, peau, chair et *anima*.

Nous voici dans un univers qui s'organise en se désintégrant. Agencements de bouts. Des bouts d'un grand tout, d'un bout de l'Histoire, de bouts de mémoire. Des bouts d'un grand corps ?

Le chaos intime et le désordre cosmique se rejoignent. Microcosme. Macrocosome. Impermanence. Organisation sociale et organisation cellulaire.

À travers des rituels mystérieux, des célébrations inconnues et l'animation des sculptures, le spectateur est témoin d'une transformation profonde: de sociétal à animal, de minéral à devenir-mitsi, la question de l'humain se révèle à elle-même tout en se complexifiant.

Le mitsi est une sculpture créée par Elizabeth Saint-Jalmes, organique-inorganique, forme amorphe remplie de bourre d'ameublement, qui réinvente un nouveau corps social et esthétique.

Mitsi, concept et doudou, informe et multiple, se charge de notre imaginaire. Il matérialise ce qui nous fait avancer, aimer, ce qui nous constitue, et ce qui nous fait peur.

—  
EN PARTENARIAT AVEC LA FRICHE LA BELLE DE MAI



© RAMDAMLABORATOIRE

# VEN. 20 MAI 19H30

SPECTACLE/PERFORMANCE

## FRICHE LA BELLE DE MAI (PETIT PLATEAU)

Compagnie  
Des Corps Parlants

MATHILDE MONFREUX  
conception et chorégraphie

en collaboration avec  
ELIZABETH SAINT-JALMES  
sculptures et scénographie

PÔM BOUVIER B.  
musique  
commande  
*gmem-CNCM-marseille*

CYRIL LECLERC  
lumière

JESSY COSTE  
NICOLAS HUBERT  
BLANDINE PINON  
GAËLLE PRANAL  
VIRGINIE THOMAS  
danse et performance

DURÉE: 1H ENVIRON  
ce spectacle contient  
des scènes de nudité

TARIF UNIQUE 6€

PASS WEEK-END DE CLÔTURE 30€

SÉANCE RÉSERVÉE  
AUX GROUPES  
vendredi 20 mai à 11 H00

La compagnie est subventionnée par  
la Mairie de Marseille, le Conseil départemental  
des Bouches-du-Rhône,  
la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur,  
la DRAC Provence-Alpes-Côte d'Azur.

Production  
Cie des corps parlants.  
Coproduction  
Le Merlan Scène Nationale de Marseille  
Le *gmem-CNCM-marseille*  
La Compagnie, Lieu de création, Marseille.

Avec le soutien de  
Lieux Publics - Centre national  
de création en espace public  
Accueil en résidence  
Klap, Maison pour la danse (Marseille),  
Le 104 (Paris), Ramdam (Lyon),  
CDC Le Pacifique (Grenoble),  
L'Etang des Aulnes, dispositif du Conseil départemental  
des Bouches-du-Rhône, Dans les Parages,  
Cie La Zouze-Christophe Haleb, Marseille,  
L'Entre-Pont, Nice.

# ONDŘEJ ADÁMEK Airmachine 2 - Concert

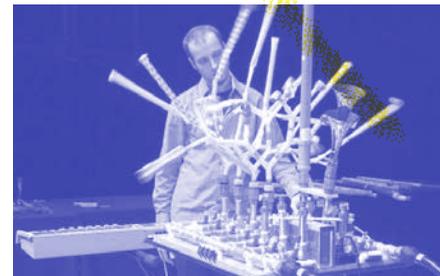
«Airmachine 2» est un instrument polyvalent, en développement permanent, fonctionnant avec de l'air soufflé ou aspiré de manière rythmique et auquel des instruments et des objets divers peuvent être connectés afin de créer une pluralité de sonorités ou un mouvement accompagnant ces sons. Les gaines électriques annelées servent de tubes harmoniques pour créer un son spécifique: un arpège d'un spectre harmonique qui peut devenir fort et perçant.

Les tubes en PVC sonnent comme des instruments à cuivre; une légère touche sur la membrane en latex modifie la hauteur du son et produit des *glissandi* si rapides et larges à la fois, que seuls peuvent concurrencer quelques instruments traditionnels Indiens, tels que le *nagaswaram*.

Les langues de belle-mère deviennent grotesques quand elles s'énervent. Elles donnent des coups de poing en poussant un cri animal, puis se rembobinent à toute allure sous l'effet de l'air aspiré dans un froissement de papier. Les flûtes en PVC sont des copies de *fujara* (flûtes de bergers slovaques) dont les harmoniques changent très vite en fonction de la pression de l'air. Elles sont accordées en micro-intervalles.

Quand les moteurs s'arrêtent, l'air s'affaiblit et l'orgue exhale son dernier soupir.

—  
EN PARTENARIAT AVEC LA FRICHE LA BELLE DE MAI



© ONDŘEJ ADÁMEK

# SAM. 21 MAI 18H00 DIM. 22 MAI 18H00

CONCERT/PERFORMANCE

## FRICHE LA BELLE DE MAI (STUDIO)

ONDŘEJ ADÁMEK  
« CONSÉQUENCES  
PARTICULIÈREMENT BLANCHES  
OU NOIRES I »  
composition et interprétation

DURÉE: 27'

TARIF UNIQUE 6€

PASS WEEK-END DE CLÔTURE 30€

SÉANCES RÉSERVÉES  
AUX SCOLAIRES  
mercredi 18 mai à 9H30  
jeudi 18 mai à 9H30 et 14H30  
vendredi 20 mai à 9H30 et 14H30

Solo  
« Conséquences particulièrement  
blanches et noires I »  
Commande Grame, CNCM.

Airmachines instruments  
réalisés en collaboration avec  
Christophe Lebreton, Carol Jimenez  
et Sukandar Kartadinata.

Production, conception et réalisation:  
Ondřej Adámek, Grame, centre national  
de création musicale-Lyon.  
Avec le soutien de Berliner Künstlerprogramm DAAD,  
SWR-Festival Donaueschingen,  
et la Villa Médicis.

# TALEA ENSEMBLE PIERRE JODLOWSKI

CRÉATION

This Leads to an Emotional Stasis

«Ce concert est conçu sous le signe d'une seule trajectoire où sons, lumières et gestes scéniques viennent tisser un *continuum*.

Les trois premières œuvres, entrecoupées de "moments", sont des solos avec électronique et la dernière œuvre voit la réunion des trois instruments : violon, piano et percussions.

Une scénographie particulière et des intermèdes donnent un éclairage d'ensemble à cette suite musicale.

Il ne s'agit donc pas "simplement" d'un concert mais d'un itinéraire musical et visuel où la question d'étranges rituels semble servir de guide... »

Pierre Jodlowski

—  
EN PARTENARIAT AVEC LA FRICHE LA BELLE DE MAI  
AVEC LE SOUTIEN DE LA FONDATION CAMARGO (CASSIS)

RENCONTRE AVEC PIERRE JODLOWSKI  
VENDREDI 20 MAI À 17H00 À LA BMVR ALCAZAR  
(VOIR «AUTOUR DU FESTIVAL» PAGE 28)



© ANNE VAN AERSCHOT

SAM. 21 MAI  
19H00

CONCERT POUR ENSEMBLE  
ET ÉLECTRONIQUE

## FRICHE LA BELLE DE MAI (PETIT PLATEAU)

programme conçu  
et dirigé par  
**PIERRE JODLOWSKI**  
son, lumière et intermèdes scéniques

**JESPER NORDIN**  
«CALM LIKE A BOMB»  
pour violon et électronique

**PIERRE JODLOWSKI**  
«MECANO 1»  
pour percussion et automate

**ALVIN LUCIER**  
«NOTHING IS REAL»  
pour piano,  
théâtre amplifiée,  
magnétophone  
et sonorisation miniature

CRÉATION

**PIERRE JODLOWSKI**  
«THIS LEADS TO AN  
EMOTIONAL STASIS»  
pour violon, piano, percussion, vidéo,  
lumières et électronique

avec  
**YUKI NUMATA RESNICK**  
violon

**STEPHEN GOSLING**  
piano

**MATTHEW GOLD**  
percussion

**PIERRE JODLOWSKI**  
diffusion du son

**FRANÇOIS DONATO (éOle)**  
collaboration artistique et technique

—  
DURÉE: 1H ENVIRON

TARIF UNIQUE 6€

PASS WEEK-END DE CLÔTURE 30€

Ce programme est financé par le Fonds français - américain pour la Musique Contemporaine, un programme de FACE avec le soutien des Services Culturels de l'Ambassade de France, de la SACEM, l'Institut Français, la Fondation Florence Gould et la Fondation d'Andrew W. Mellon.

«This Leads to an Emotional Stasis» de Pierre Jodlowski est rendu possible avec le support amical du Fonds French American pour la Musique Contemporaine, un programme de VISAGE.

2E2M  
ZEITKRATZER  
REINHOLD FRIEDL  
Transgenre

À l'origine de cette rencontre, une idée simple : coupler deux ensembles ouverts à toutes les esthétiques des musiques de création mais aux approches et aux cultures musicales radicalement distinctes.

Cette collaboration se nourrit de l'échange entre deux traditions, celle de la musique savante écrite pour 2e2m et celle de la transcription live de «partitions électroniques» pour zeitkratzer.

Cette expérience donne naissance à une forme originale au cours de laquelle 2e2m et zeitkratzer interprètent ensemble une nouvelle composition de Reinhold Friedl, leader charismatique de zeitkratzer et présentent une écriture scénographique sonore – «Metal Machine Music» de Lou Reed – dans une nouvelle version acoustique, sous forme d'une partition selon les conventions de la musique écrite.

Ce croisement hybride entre deux acteurs majeurs de la musique d'aujourd'hui, 2e2m (France) et zeitkratzer (Allemagne), ouvre la voie à une nouvelle énergie qui s'affranchit des genres, pour un son hors limites.

—  
EN PARTENARIAT AVEC LA FRICHE LA BELLE DE MAI  
RÉALISÉ EN COLLABORATION AVEC LE GRIM



© ELIE KONGS

SAM. 21 MAI  
21H00

CONCERT

## FRICHE LA BELLE DE MAI (GRAND PLATEAU)

programme  
**LOU REED**  
«METAL MACHINE MUSIC»  
(parts 1-4)  
nouvelle version acoustique  
pour 18 musiciens

**REINHOLD FRIEDL**  
«KRAFT»  
pour 18 musiciens  
avec l'aide  
à l'écriture d'œuvres musicales  
nouvelles originales

avec  
**PIERRE ROULLIER**  
direction

**ENSEMBLE 2E2M  
ZEITKRATZER**  
ensembles

**ANDREAS HARDER**  
lumières

**MARTIN WURMNEST**  
son

—  
DURÉE: 1H30'

TARIF 10€  
RÉDUIT 8€

PASS WEEK-END DE CLÔTURE 30€

Coproduction  
Ensemble 2e2m, La Muse en Circuit,  
Centre national de création musicale.  
Avec le soutien de Impuls neue Musik,  
fonds franco-allemand pour  
la musique contemporaine.  
Avec l'aide de la SPEDIDAM

Impuls neue Musik  
Le fonds franco-allemand pour  
la musique contemporaine/Impuls neue Musik accompagne  
et finance des projets qui ont pour but de créer de nouvelles  
œuvres et de diffuser la musique contemporaine  
en France et en Allemagne.  
Au centre des projets Impuls se trouve toujours un réel  
échange entre musiciens et esthétiques des deux pays,  
un échange qu'Impuls encourage  
à développer sur le long terme.  
Le jury est composé d'experts des deux pays.  
impulsneuemusik.com

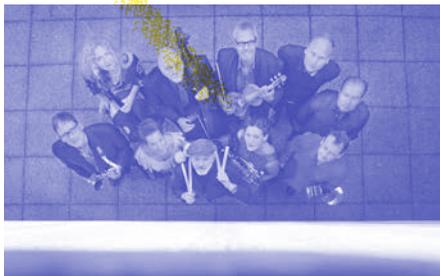
Le groupe allemand Kraftwerk est déjà une légende: ils ont inventé la pop électronique.

En 2015, Kraftwerk revient sur scène pour présenter ses huit albums. Cependant, leurs deux premiers albums éponymes *Kraftwerk* (1970) et *Kraftwerk 2* (1972) sont retirés de leur catalogue.

zeitkratzer s'occupe maintenant de ce vide historique et reprend la musique de ces deux premiers disques. Ces prémices comportaient pourtant l'originale substance de ce qu'ils distilleront après.

Transcrites précisément et interprétées par les musiciens de zeitkratzer, les anciennes pièces vont revenir dans leur beauté initiale...

—  
EN COPRODUCTION AVEC LA FRICHE LA BELLE DE MAI  
RÉALISÉ EN COLLABORATION AVEC LE GRIM



© DAVID HERBIE

**DIM. 22 MAI**  
**19H00**

CONCERT

**FRICHE LA BELLE DE MAI**  
(GRAND PATEAU)

programme  
**KRAFTWERK**  
*Kraftwerk*  
(1970)  
*Kraftwerk 2*  
(1972)

avec  
**ZEITKRATZER**  
ensemble

—  
DURÉE: 50'

TARIF 10€  
RÉDUIT 8€

**DIM. 22 MAI**  
**21H00**

CLÔTURE FESTIVAL  
AVEC DJ SET

**FRICHE LA BELLE DE MAI**  
(RESTAURANT  
LES GRANDES TABLES)

une proposition du  
**GOETHE INSTITUT MARSEILLE**  
et de  
**GREEN MUSIC INITIATIVE**  
de Berlin

avec  
**PELLE BUYS**

—  
Avec le soutien de  
la Friche La Belle de Mai et de l'AMI.

Pelle Buys – DJ Hambourgeois  
ancien membre du groupe «Einmusik»  
(également connu sous le nom

«The Techno Boygroup»), et «Error Error».

Avec ses compositions complexes,  
sa basse profonde et des séquences mélodiques  
intelligentes, M. Buys brasse un cocktail émotionnel  
audiophile, avec la plus haute précision et intuition.



PIERRE JODLOWSKI

© - LE REGARD DE JAMES - JEAN RAUDEL

## RENCONTRE TOUT PUBLIC

### **PIERRE JODLOWSKI**

#### **La scène conçue comme un espace rituel**

« Je propose une rencontre autour de mon travail, en particulier sur la question de la scène conçue comme un espace rituel. Le développement de mon écriture s'adjoint souvent de médiums comme l'image ou la lumière, les sons électroniques ou l'écriture de gestes. L'ensemble de ces vecteurs constituent finalement un moyen de créer un espace perceptif complexe où se jouent plusieurs niveaux de sens ayant la musique pour point d'ancrage. Cet atelier, conçu comme un échange avec le public, sera l'occasion de découvrir certaines productions récentes où ces questions sont à l'œuvre. »

Pierre Jodlowski

—  
EN PARTENARIAT AVEC LA BMVR-ALCAZAR (BIBLIOTHÈQUE À VOCATION RÉGIONALE)

## RENCONTRE PROFESSIONNELLE

### **ONDA - RENCONTRE MUSIQUE**

L'Onda – Office national de diffusion artistique organise en collaboration avec le *gmem-CNCM-marseille* un temps de discussions et d'échanges artistiques entre programmeurs.

La musique se présente aujourd'hui sous de multiples formes. Ensemble ou producteur proposant une résidence négociée avec le lieu d'accueil, compositeurs ou musiciens cherchant de nouvelles expériences de diffusion des œuvres (installations, parcours, performances, concerts commentés, balades...), les offres sont de plus en plus diversifiées, adaptées et originales.

—

**VEN. 20 MAI**  
**17H00**

RENCONTRE  
**BMVR-ALCAZAR**

—  
DURÉE: 1H ENVIRON

TOUT PUBLIC

ENTRÉE LIBRE

**VEN. 13 MAI**  
**DE 10H00 À 18H00**

RENCONTRE  
**FRICHE LA BELLE DE MAI**

—  
SUR INVITATION

## **INFOS PRATIQUES**



© FRANCIS GUÉRY

## LIEUX DU FESTIVAL

### 6 LIEUX / MARSEILLE :

#### BMVR-ALCAZAR (BIBLIOTHÈQUE DE MARSEILLE À VOCATION RÉGIONALE)

58 Cours Belsunce  
13001 Marseille  
Métro 1 : COLBERT  
Métro 2 : NOAILLES  
Tramway 2 : BELSUNCE ALCAZAR

#### LA CRIÉE THÉÂTRE NATIONAL DE MARSEILLE

30 Quai de Rive Neuve  
13007 Marseille  
Métro 1 : VIEUX-PORT  
Bus 82, 82S, 83, 583 : THÉÂTRE LA CRIÉE  
Voiture : PARKING VIEUX-PORT LA CRIÉE INDIGO

#### FRICHE LA BELLE DE MAI

41 Rue Jobin  
13003 Marseille (piétons)  
12 Rue François Simon  
13003 Marseille (voitures)  
Bus 49 ou 52 : BELLE DE MAI LA FRICHE  
Bus de nuit 582 : LA FRICHE dernier départ vers minuit  
Borne vélo 3321 : RUE JOBIN  
À 10 min à pied > Tramway 2 : LONGCHAMP

#### KLAP-MAISON POUR LA DANSE

5 Avenue Rostand  
13003 Marseille  
Métro 2 : NATIONAL  
Bus 89 : NATIONAL LOUBON  
Bus de nuit 533 : NATIONAL LOUBON

#### OPÉRA DE MARSEILLE (FOYER)

20 Rue Molière  
13001 Marseille  
Métro 1 : VIEUX-PORT

#### THÉÂTRE JOLIETTE-MINOTERIE

2 Place Henri Verneuil  
13002 Marseille  
(la place Henri Verneuil est entre  
le Bd de Dunkerque et la Rue des Docks,  
juste au bout des Docks)  
Métro 2 : JOLIETTE (300 m)  
Tramway 2 et 3 : EUROMÉDITERRANÉE GANTÉS (30 m)  
Bornes vélo : 3 STATIONS AUTOUR DE LA PLACE  
DE LA JOLIETTE (300 m)  
Voiture : STATIONNEMENT PARKINGS ESPERCIEUX (Q-PARK),  
ARVIEUX, TERRASSES DU PORT ET EUROMED  
CENTER (URBIS PARK) (50 m)

### 1 LIEU / CASSIS :

#### FONDATION CAMARGO

15 Avenue de l'Amiral Ganteaume  
13260 Cassis  
MISE EN PLACE D'UNE NAVETTE  
MARSEILLE – CASSIS  
TARIF 5€  
couplé avec le concert du 16 mai  
SUR RÉSERVATION UNIQUEMENT  
Départ Gare Saint-Charles > 19H00  
(face à l'hôtel Ibis)  
Arrêt Rond-Point du Prado > 19H15  
(à l'entrée du Parc Chanot)  
Retour de Cassis > 22H30

## TARIFS

### – PASS FESTIVAL NOMINATIF 50€ À RÉGLER ET RETIRER UNIQUEMENT AUPRÈS DU GMEM

pass nominatif donnant accès à tous  
les spectacles, réservation obligatoire,  
dans la limite des places disponibles

### – PASS WE D'OUVERTURE NOMINATIF 20€

samedi 14 et dimanche 15 mai  
(LA CRIÉE ET L'OPÉRA DE MARSEILLE)

### – PASS WE DE CLÔTURE NOMINATIF 30€

vendredi 20, samedi 21 et dimanche 22 mai  
(FRICHE LA BELLE DE MAI)

### – TARIF UNIQUE 5€

«DANS LA CHAIR DU SON»  
mardi 17 mai à 20H30

### – TARIF UNIQUE 6€

«FUZZY TRIO»  
mercredi 18 mai à 19H00

«SORTIR DU NOIR»  
jeudi 19 mai à 19H00

«EXTRA SHAPES»  
vendredi 20 mai à 18H00 et 21H00

«NEXT»  
vendredi 20 mai à 19H30

«THIS LEADS TO AN EMOTIONAL STASIS»  
samedi 21 mai à 19H00

«AIRMACHINE 2»  
CONCERT/PERFORMANCE  
samedi 21 et dimanche 22 mai à 18H00

### – ENTRÉE LIBRE

«AIRMACHINE 1»  
INSTALLATION "CRIS DE MAINS"  
samedi 14 mai de 16H00 à 23H00  
dimanche 15 mai de 14H00 à 22H00

RENCONTRE/PERFORMANCE  
avec Ondřej Adamek  
samedi 14 mai 17H00 et 22H30  
dimanche 15 mai de 14H30 et 20H00

PROPOS D'APRÈS-SPECTACLE  
avec Henry Fourès  
samedi 14 mai à 20H00

PROPOS D'AVANT-SPECTACLE  
avec Ingrid Von Wantoch Rekowski  
dimanche 15 mai à 15H00

«Y»  
mardi 17 mai à 18H00

«SANS NOM DIT»  
mardi 17 mai à 18H30

PROPOS D'AVANT-SPECTACLE  
avec Samuel Sighicelli  
mercredi 18 mai à 20H15

RENCONTRE  
avec Pierre Jodlowski  
vendredi 20 mai à 17H00

«PELLE BUYS»  
dimanche 22 mai à 21H00

### – TARIF 10€/ RÉDUIT\* 8€ \*-25 ans, étudiants, demandeurs d'emploi

«TOH»  
lundi 16 mai à 20H30

«CHANT D'HIVER»  
mercredi 18 mai à 21H00

«PLY»  
jeudi 19 mai à 21H00

«TRANSGENRE»  
samedi 21 mai à 21H00

«KRAFTWERK»  
dimanche 22 mai à 19H00

### – TARIFS LA CRIÉE

PLEIN 12€  
JEUNE 9€ 12-25 ans  
ENFANT 6€ -12 ans  
ACCÈS+ 8€ personnes en situation  
de handicap, minima sociaux,  
demandeurs d'emploi

«LE STÉRÉOSCOPE DES SOLITAIRES»  
samedi 14 mai à 18H00, 20H30, 21H30  
dimanche 15 mai à 16H00, 18H00, 19H00

«SERIOUS SMILE»  
samedi 14 mai à 19H00  
dimanche 15 mai à 17H00

### – TARIFS OPÉRA

PLEIN 10€  
RÉDUIT 6€  
-25 ans, étudiants, demandeurs d'emploi

«VOX, NU PIPING #2»  
dimanche 15 mai à 11H00

### – TARIF ATELIER 4€

«AIRMACHINE 2» ATELIER  
mercredi 18 mai à 14H30

### –TARIF CARTE CULTURE

-5€ sur tous les spectacles sur  
présentation de la "Carte culture"  
d'Aix-Marseille Université,  
en cours de validité.

### – CARTE FLUX : 45€

le festival est partenaire de « Flux de Marseille ».  
<http://www.fluxdemarseille.com>  
réservation obligatoire



## RÉSERVATIONS

### – PAR TÉLÉPHONE

04 96 20 60 16

jusqu'au 13 mai  
de 10H00 à 13H00  
de 14H00 à 18H00

du 14 au 22 mai (pendant le festival)  
de 10H00 à 13H00

### – AU *gmem-CNCM-marseille*

15 rue de cassis  
13008 Marseille

jusqu'au 13 mai  
de 10H00 à 13H00  
de 14H00 à 18H00

du 14 au 22 mai (pendant le festival)  
de 10H00 à 13H00

### – PAR MAIL

[billetterie@gmem.org](mailto:billetterie@gmem.org)

jusqu'à 13H00 le jour de la représentation

### – BILLETTERIE EN LIGNE

[www.yesgolive.com/gmem](http://www.yesgolive.com/gmem)

jusqu'à 13H00 le jour de la représentation

### – AUTRES POINTS DE VENTE

AUPRÈS DES LIEUX PARTENAIRES

**LA CRIÉE – THÉÂTRE NATIONAL DE MARSEILLE**

04 91 54 70 54

**FRICHE LA BELLE DE MAI**

04 95 04 95 95

**THÉÂTRE JOLIETTE-MINOTERIE**

04 91 90 74 28

**Fnac, Carrefour, Géant,  
Magasins U, Intermarché :**  
08 92 68 36 22 (0,34€/min)  
[www.fnacspectacles.com](http://www.fnacspectacles.com)

### – SUR PLACE 1H AVANT LES SPECTACLES

SUR TOUS LES LIEUX PARTENAIRES DU FESTIVAL

Ouverture de la billetterie  
1H avant le début de chaque spectacle  
dans la limite des places disponibles

## PARTENAIRES

Le *gmem-CNCM-marseille* est subventionné par



Le *gmem-CNCM-marseille* est soutenu par



Le *gmem-CNCM-marseille* collabore avec



Théâtre national de Marseille - Direction Michel Micallef

La Criée



Les partenaires du festival sont



Le *gmem-CNCM-marseille* est membre du collectif



## ÉQUIPE DU FESTIVAL

CHRISTIAN SEBILLE directeur, JEAN-MARC MONTERA artiste associé, SARAH OLAYA directrice adjointe, ISABELLE MATEO responsable administrative, NICOLAS DEBADE chargé de production, LILY JOUCHOUX responsable billetterie/assistante de production, SOPHIE GIRAUD directrice de la communication, JULIA LOPEZ chargée de communication, CHLOÉ PRESI stagiaire communication, CÉLINE GUINGAND chargée du pôle transmission, DÉBORAH LEMOND stagiaire relations publiques, JÉRÔME DECQUE directeur technique, CHARLES BASCOU assistant artistique/concepteur en informatique musicale, HUGUES BARROERO régisseur général, ALEXIS AUNE, CHRISTOPHE DABLIN, OLIVIER GAI, CYRIL HEFFNER, MIGUEL ESCANEZ, STÉPHANE LUCHETTI, MAXIME MAUREL, JONATHAN PIAT, ROMAIN RIVALAN, RUDY ROMEUR, JULIEN SOULATRE, LAURENCE VERDUCCI équipe technique, GAËLLE GRAVIÈRE, FRANCK BARRIAC régie accueil artistes.

Graphisme : Frédéric Teschner Studio